

# Mitteilungs- und Amtsblatt



der Gemeinde Struppen und der Ortsteile Ebenheit, Naundorf,  
Strand, Struppen, Struppen-Siedlung, Thürmsdorf und Weißig

Jahrgang 30

Freitag, den 27. August 2021

Nummer 8

## 600 Jahre Thürmsdorf

Das sollte zünftig gefeiert werden. So beschlossen sieben Thürmsdorfer im Herbst 2019 einen Heimatverein zu gründen. Schließlich sollte die Feier bereits im Sommer 2020 stattfinden. Ein Programm wurde entwickelt, Verträge geschlossen, Helfer gesucht und vieles mehr. Doch wie uns allen bekannt ist, war die Situation im letzten Jahr durch die Pandemie mehr als kompliziert. Unser Fest konnte leider nicht stattfinden. Was sollte nun werden? Unsere Arbeit durfte nicht umsonst gewesen sein. Die Lösung? Eine Verschiebung der Feier um ein Jahr! Wir feilten an unserem Programm und natürlich ging die Arbeit nochmal von vorn los. Auch in diesem Jahr war die Situation schwierig, erst vier Wochen vor dem Termin war klar, die Feier kann stattfinden. Am Vortag der Feierlichkeiten bauten die Vereinsmitglieder mit Helfern aus dem Dorf das Festzelt auf. Je mehr Gestalt das Zelt annahm, umso mehr wuchs bei allen Beteiligten die Freude auf unsere Feier. Jedoch blieb auch die Anspannung bei den Organisatoren. Wird alles so funktionieren, wie wir es uns vorgestellt haben?



Mit der Begrüßungsrede und einem zünftigen Bieranstich durch unseren Bürgermeister Dr. Rainer Schuhmann wurde am Freitag, dem 16.07.2021 unser Fest, mit einem Jahr Verspätung, eröffnet. Zur Unterhaltung wurde Livemusik gespielt, später gab es eine Disko mit DJ „Ohrkan“ für unsere Jugend. Für Essen und Getränke war reichlich gesorgt.



Am Samstag ging es weiter mit böhmischer Blasmusik, Knödel und Gulasch. Gegen Mittag war das Zelt bereits gut besucht und die Stimmung großartig. Obwohl es in Strömen regnete und der Festplatz sich in eine einzige, große Pfütze verwandelte, fiel die Anspannung beim Organisationsteam. Denn nun ist klar, das Fest wird ein Erfolg. Leider konnten die Kinder der Jugendfeuerwehr ihre Vorführung, wegen des anhaltenden Regens, nicht darbieten. Natürlich waren sie darüber sehr traurig, schließlich hatten sie extra geübt. An dieser Stelle möchten wir ihnen für ihre Bereitschaft danken. Die Pirnaer „Arrows“ mussten ihren Auftritt ins Zelt verlegen und dafür kurzfristig ihr Programm umstellen. Die Darbietung war trotz der besonderen Umstände äußerst professionell und für die Zuschauer eine tolle Show.



Zur Kaffeezeit adelte hoher Besuch unser Fest. Gräfin Cosel gab sich die Ehre und plauderte kurzweilig aus ihrem Leben als Mätresse von August dem Starken. Im Programm folgte nun eine amerikanische Versteigerung. Die Objekte der Begierde waren zwei Kettensägefiguren, eine Eule und ein Bär, für die reichlich Interessenten Gebote abgaben. Die Eule hat ihr neues Zuhause am Friseursalon „Viola“ in Thürmsdorf gefunden. Den Zuschlag für den Bär erhielt unser Bäcker Andreas Böhme. In einer bewegenden Geste übereignete er diesen Peter Henze. Herr Henze hatte für den Schlossverein Struppen geboten und verloren. Nun steht der Thürmsdorfer Bär am Struppener Schloss. Es gab noch ein Dreiergespräch über die Historie von Thürmsdorf, dazu lief im Hintergrund ein Video mit alten und neuen Bildern unseres Ortes. Am Abend ging es weiter mit „Open Stage“. Hier konnten sich bekannte und unbekannt Künstler dem Thürmsdorfer Publikum präsentieren. Im Anschluss spielte die Kapelle „Compact“. Unsere Pyro - Laser - Show musste leider auf Grund des anhaltenden Regens ausfallen, es gab dafür eine Lasershow im Zelt. Die Pyro - Laser - Show fand später, anlässlich unserer kleinen Dankeschön Veranstaltung am 31.07.2021 statt und konnte vor der Kulisse des Thürmsdorfer Schlosses bestaunt werden.

An dieser Stelle möchten wir uns nochmals bei allen Spendern und Helfern recht herzlich bedanken, denn ohne ihren engagierten Einsatz wäre es für unseren Verein nicht möglich gewesen, solch ein Fest zu organisieren. Wir möchten uns

gleichzeitig für die umfangreiche Unterstützung unserer Gemeinde und bei den Mitarbeitern des Bauhof Struppen bedanken.

Ebenfalls sagen wir Dank der Bäckerei Bohse aus Struppen, sie sorgte für das leibliche Wohl unserer Gäste, sowie der Firma tec4you, die uns ihre Mitarbeiter und das technische Know How zur Verfügung stellte.

Wir hoffen und wünschen uns, dass unseren Bürgern und Gästen dieses Fest in guter Erinnerung bleiben wird.

*Ihr Heimatverein Thürmsdorf e. V.*



## Mitteilungen der Gemeindeverwaltung und der Verwaltungsgemeinschaft Königstein

### Information zur Gewässerunterhaltung

Im Zusammenhang mit den aktuellen Starkniederschlagschäden erreichen uns immer wieder Anfragen zur Gewässerunterhaltung und -wiederherstellung, speziell von (privaten) Ufermauern. Hierzu gelten für alle das Sächsische Wassergesetz und das Wasserhaushaltsgesetz bis hin zum Naturschutz (mit der Sicherstellung ökologischer Funktionen).

Die vorhandenen Gewässer sollen naturnah erhalten bzw. zukünftig so gestaltet werden. Wo möglich, sind Uferbefestigungen zurückzubauen. Das beinhaltet auch, dass Ufermauern, welche der Sicherung privater Bebauung auf privatem Grund dienen, nicht durch die Gemeinde wiederherzustellen sind. Entsprechende Ansprüche müssen deshalb nicht nur aus finanziellen Erwägungen heraus zurückgewiesen werden.

Bei größeren Mauerinstandsetzungen ist vor Beginn stets die Untere Wasserbehörde im Landratsamt zu informieren, um zu verhindern, dass hier „zu viel des Guten“ realisiert wird.

Ein Gewässerrandstreifen von 5 m links und rechts der Mittelwasserspiegellinie muss von Überbauungen und Ablagerungen jeglicher Art (auch Holzstapel, Grasschnitt etc.) freigehalten werden, um ungehinderten Abfluss und Pflegemaßnahmen zu gewährleisten. Wir bitten deshalb alle betroffenen Grundstückseigentümer ihre Nutzungseinteilung des „Gewässergrundstückes“ darauf abzustellen und die „Entsorgung“ von Grünabfällen nicht dem Gewässer zu „übertragen“. Neben der Tatsache, dass dies eine Ordnungswidrigkeit darstellt, kommt es dabei zu einer Einengung des Abflussquerschnittes, was im Hochwasserfall ggf. zu höheren Wasserspiegellagen mit den bekannten Folgen führen kann.

### Information zur Wasserentnahme

Geringe Wasserentnahmen mit der Gießkanne oder einem Eimer aus öffentlichen Flüssen, Bächen und Seen für die Bewässerung des eigenen Gartens sind grundsätzlich nicht verboten. Sie dürfen jedoch nur über das eigene Grundstück oder einen öffentlichen Zugang erfolgen. Es dürfen keine Schöpfbereiche durch Aufstau geschaffen werden!

Achtung! Wenn Sie elektrische Pumpen einsetzen wollen, brauchen Sie eine Genehmigung der Unteren Wasserbehörde. Um in Trockenzeiten den natürlichen Wasserhaushalt nicht zu gefährden, kann diese ein vorübergehendes Verbot für die Wasserentnahme verhängen. Bitte beachten Sie auch entsprechende Aufrufe.

### Information zu Niederschlägen und Gewässern allgemein

Die Gewässer sind vorrangig dazu da, Niederschlagswasser (Regen) und austretendes Grundwasser abzuleiten. Wir leben alle in einer mehr oder minder besiedelten Gegend, vergessen aber gern, dass das bei Regen herabfallende Wasser von oben nach unten bis in die Gewässer gelangen muss. Wenn dort aber über die Zeit Gebäude entstanden sind, die den „Weg versperren“, so wird sich das Wasser dennoch seinen Weg bis ins Gewässer bahnen. Ab und an regnet es auch etwas stärker und es kommt eine größere Menge Wasser zusammen, welche dann auch die Kraft besitzt, alles auf seinem Weg mitzureißen, abzulagern bzw. zerstörerische Kräfte zu entwickeln. Auch wenn diese Ereignisse nicht so häufig vorkommen, waren/sind/

werden sie immer vorkommen. Keiner kann sie aufhalten. Niemand kann für ein Unwetterereignis haftbar gemacht werden. Sie sind Teil des alltäglichen Lebens.

Die öffentliche Infrastruktur ist dafür gebaut und bemessen, dass der alltägliche Mittelwasserabfluss schadlos abfließen kann. Was darüber hinausgeht, tritt dann „übers Ufer“. Dieser Raum wird in Anspruch genommen werden, ob es sich da um öffentliche oder private Flächen handelt, ist der „Natur“ herzlich egal. Ein Blick in die gut dokumentierte Geschichte der Mühlen entlang unserer Flüsse beweist, dass derartige Ereignisse immer vorkamen. Es wird nur schnell wieder vergessen, die Eintritts-Wahrscheinlichkeit wird gern verdrängt...

Machen wir uns bewusst, dass Hochwasser oder Starkniederschlag immer auftreten können. Eine angemessene Eigen-Vorsorge ist in vielen Fällen möglich. Im Falle des Falls ist es vielleicht nötig, einen Plan zu haben, wie man die kritische Zeit übersteht und aushält, bis das Wasser „durch“ ist. Mindestens auf dem eigenen Grundstück ist der jeweilige Eigentümer gefragt, die Schäden in Eigenregie zu beseitigen. Die Kommune ist nur für die öffentliche Infrastruktur zuständig und darf/kann nur im Rahmen des jeweils gültigen Haushaltes tätig werden. Unsere dörfliche Gemeinschaft kann hier zeigen, wie stark sie zusammenhält und ggf. tatkräftige Unterstützung bietet. Lassen sie uns mehr darüber nachdenken (und auch diskutieren), wie das besser realisiert werden kann.

Hochwasser- und Gewässerschutz kann nur funktionieren, wenn jeder Einzelne seinen Pflichten nachkommt. Neben der Unterhaltung der Gewässer durch die Gemeinde (im Rahmen der haushaltsrechtlichen Finanzausstattung), sind hier auch die Anlieger, insbesondere mit der Freihaltung des Gewässerrandstreifens für einen schadlosen Abfluss, gefragt. Das gleiche gilt für – nicht per Gesetz „geschützte“ Abflussbahnen, welche sich aus dem Gelände relief ergeben.

Für die Information zu hochwasserangepasstem Bauen der privaten Bauherren/Eigentümer gibt es das Kompetenzzentrum Hochwassereigenvorsorge Sachsen BDZ e. V. (An der Lippe 2, 04178 Leipzig, [www.bdz-hochwassereigenvorsorge.de](http://www.bdz-hochwassereigenvorsorge.de)). Unter der Web-Adresse [www.umwelt.sachsen.de/umwelt/infosysteme/lhwz/buergerinnen-und-buerger.html](http://www.umwelt.sachsen.de/umwelt/infosysteme/lhwz/buergerinnen-und-buerger.html) ist alles Wissenswerte zur Hochwasserproblematik nachzulesen. Nehmen Sie sich einmal dafür Zeit.

Informieren Sie sich!

### Information zur Schadensbeseitigung HW 2021

Im Juli 2021 hat die Gemeinde Struppen wieder ein größeres Niederschlagsereignis getroffen, was insbesondere in Schelle, Struppenbach, dem Naundorfer Dorfbach und kleineren Gewässern in Richtung Pirna/Rathen mächtige Schäden verursacht hat.

Wir danken allen freiwilligen Helfern, dem Bauhof und der Freiwilligen Feuerwehr für ihren tatkräftigen Einsatz, damit alle Straßen und Wege wieder passierbar sind und auch Bäume und Gestrüpp entfernt wurde.

Die Schadensaufnahme zur öffentlichen Infrastruktur ist im Wesentlichen abgeschlossen. Die entsprechende Meldung ans Landratsamt wurde am 22.07.2021 abgegeben. Wir werden sehen, in welchem Umfang Mittel für eine Schadensbeseitigung bereitgestellt werden. Entsprechende Informationen werden zum gegebenen Zeitpunkt bekanntgegeben. Erst wenn Finanzmittel zur Verfügung stehen, können weitere Ausschreibungen und Vergaben zur Schadensbeseitigung erfolgen.

Derzeit läuft eine Ausschreibung für eine erste Sediment-/Steinberäumung im unteren Teil des Struppenbaches. Inwieweit der kleine Abschnitt bereits die im Haushalt eingestellten Mittel überschreitet bzw. ob überhaupt Bau-Kapazitäten bei den regionalen Firmen vorhanden sind, muss abgewartet werden.

## Kontakte und Öffnungszeiten Gemeinde Struppen und Stadt Königstein

### Gemeinde Struppen

#### Bürgermeister - Herr Dr. Schuhmann

Termine dienstags 13:00 bis 18:00 Uhr, nur nach telefonischer Vereinbarung!

[gemeinde@struppen.de](mailto:gemeinde@struppen.de)

Tel. 035020 70 418, Fax 035020 70 154

### Bürgerbüro

Montag 9:00 - 12 Uhr

Dienstag 9:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 9:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

Freitag 9:00 - 12 Uhr

### Bürgerpolizistin

#### Polizeihauptmeisterin Ludwig

Tel. 03501 519-270

Mobil 0173 37 40221

Bei Nichterreichbarkeit: 03501 519-0

### Bauhof Struppen

mobil 0157 86 25 36 43

### Kinderhaus Struppen

Tel. 035020 77 68-33, -35

[kinderhaus@struppen.de](mailto:kinderhaus@struppen.de)

### Grundschule Struppen

Tel. 035020 70455

[grundschule@struppen.de](mailto:grundschule@struppen.de)

### Kommunale Wohnungsverwaltung

EMV Dresden

Tel. 0351 20 74 00

Sprechzeit im Gemeindeamt Struppen jeweils dienstags von 15:00 bis 17:00 Uhr

### Entsorgung der Grubeninhalte und des Klärschlammes

aus dezentralen Abwasseranlagen sind grundsätzlich bei der WASS GmbH (Herr Lorenz) anzumelden

Tel. 03596 5818-14

### Stadt Königstein

#### Bürgermeister - Herr Kummer

Termine nach Vereinbarung!

[post@stadt-koenigstein.de](mailto:post@stadt-koenigstein.de)

### Sekretariat des Bürgermeisters

Fax 035021 997- 3

Tel. 035021 997-50

[sekretariat@stadt-koenigstein.de](mailto:sekretariat@stadt-koenigstein.de)

### Einwohnermeldeamt, Sachgebiet Gewerbe

[ema@stadt-koenigstein.de](mailto:ema@stadt-koenigstein.de)

Tel. 035021 997-10

Öffnungszeiten:

Montag 9:00 - 12 Uhr

Dienstag 9:00 - 12:00 und 14:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 7:00 - 12:00 und 14:00 - 16:00 Uhr

### Hauptamt

[hauptamt@stadt-koenigstein.de](mailto:hauptamt@stadt-koenigstein.de)

Tel 035021/997-13

### Standesamt Königstein

[standesamt@stadt-koenigstein.de](mailto:standesamt@stadt-koenigstein.de)

Tel. 035021 997-11

### Ordnungsamt

[ordnungsamt@stadt-koenigstein.de](mailto:ordnungsamt@stadt-koenigstein.de)

Tel. 035021 997-15

### Feuerwehrwesen

[feuerwehrwesen@stadt-koenigstein.de](mailto:feuerwehrwesen@stadt-koenigstein.de)

Tel. 035021 997-16

### Sozialwesen, Schulen, Sport

[soziales@stadt-koenigstein.de](mailto:soziales@stadt-koenigstein.de)

Tel. 035021 997-12

### Kämmerei

[finanzen@stadt-koenigstein.de](mailto:finanzen@stadt-koenigstein.de)

Tel. 035021 997-21

**Kasse**

kasse@stadt-koenigstein.de Tel. 035021 997-23, - 24, -25

**Steuern und Abgaben**

finanzen@stadt-koenigstein.de Tel. 035021 997-22

**Bezüge, Anlagenbuchhaltung**

finanzen@stadt-koenigstein.de Tel. 035021 997-18

**Bauamt - Tiefbau**

Tel. 035021 997-31

**Bauamt - Hochbau**

bauamt@stadt-koenigstein.de Tel. 035021 997-32

**Gewässerunterhaltung/  
Fördermittelbewirtschaftung**

Tel. 035021 997-30

**Gebäude- und Liegenschaftsmanagement**

liegenschaften@stadt-koenigstein.de Tel. 035021 997-27

**Öffnungszeiten der Ämter**

Allgemeine Verwaltung, Ordnungswesen, Sozialwesen, Bauamt, Liegenschaften, Kämmererei

Montag 9:00 - 12 Uhr

Dienstag 9:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 9:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

**Amtliche Bekanntmachungen****Öffentliche Sitzung  
des Ortschaftsrates Thürmsdorf**

Am Mittwoch, dem 01.09.2021, 19:00 Uhr findet im Feuerwehrgerätehaus Thürmsdorf eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Thürmsdorf statt.

Colin Schuster  
Ortsvorsteher

**Öffentliche Sitzungen  
des Gemeinderates Struppen**

Am Dienstag, dem 07.09.2021 und dem 21.09.2021, 19:00 Uhr im Ratssaal der Gemeinde Struppen findet eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates Struppen statt. Die Tagesordnung wird unter Beachtung der gemeindlichen Bekanntmachungssatzung eine Woche vorher an der Verkündigungstafel vor der Gemeinde Struppen, Hauptstraße 48, 01796 Struppen ausgehängen.

**Hinweise:** Die Tagesordnung kann eine Woche vor der Sitzung auf unserer Homepage [www.struppen.de](http://www.struppen.de) unter „Aktuelles“ eingesehen werden.

Dr. Schuhmann  
Bürgermeister

**Einladung zur 89. Versammlung  
des Abwasserzweckverbandes  
Wehlen-Naundorf**

Am **Montag, 27.09.2021 - 18.00 Uhr** findet die 89. öffentliche Versammlung des Abwasserzweckverbandes Wehlen-Naundorf in der Grundschule Stadt Wehlen, Lohmener Straße 3, mit folgender Tagesordnung statt:

1. Beschlusskontrolle und Protokollbestätigung
2. Fragemöglichkeit
3. Beratung und Beschluss zur Feststellung des Jahresabschlusses 2020
4. Beratung und Beschluss zur Entlastung des Verbandsvorsitzenden

5. Beratung und Beschluss zur Änderung der Liste der Grundstücke, die mittel- bzw. langfristig nicht angeschlossen werden
6. Informationen, Fragen, Anregungen

Dr. Schuhmann  
Verbandsvorsitzender

**Wahlbekanntmachung**

1. Am 26. September 2021 findet die **Wahl zum 20. Deutschen Bundestag** statt. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.
2. Die Gemeinde ist in vier allgemeine Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk Nr.	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahlraums	
S01	<b>Gemeinde Struppen</b> Am Kirchberg; Bahnhofstraße; Gartenstraße; Hauptstraße; Heckenweg; Hohe Straße Nr. 1 - 34; Kirchberg; Schelleweg; Sportplatzweg; Südstraße; Tal; Thomas-Müntzer-Siedlung <b>OT Ebenheit</b>	Gemeinde Struppen Ratssaal Hauptstr. 48 Struppen	X
S02	<b>OT Naundorf</b>	Wehlener Str. 14 Struppen - OT Naundorf	
S03	<b>OT Strand</b> <b>OT Thürmsdorf</b> <b>OT Weißig</b>	Feuerwehr- gerätehaus Gartenweg 4 Struppen - OT Thürmsdorf	X
S04	<b>OT Struppen-Siedlung</b> An der Seilbahntrasse 6 Hohe Str. 50 - 107 Festungsblick; Lilienring; Siedlungsring; Talblick	Ferienpension „Kleiner König“ Hohe Str. 57 Struppen-Siedlung	X

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 16.08.2021 bis 05.09.2021 übersandt werden bzw. übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Mit Anordnung des Kreiswahlleiters über die Bildung von Briefwahlvorständen für die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag im Wahlkreis 158 vom 03.05.2021 wurde die Stadt Königstein mit der Durchführung der Briefwahl in der Stadt Königstein und den Gemeinden Gohrisch, Kurort Rathen, Rosenthal-Bielatal und Struppen beauftragt. Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses am Wahltag um 16.00 Uhr in der Grundschule Königstein, Schreiberberg 1 zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jeder Wähler hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**. Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

## Bekanntmachung

### über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am 26. September 2021

- a) für die **Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die **Wahl nach Landeslisten in blauem Druck** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine **Erststimme** in der Weise ab,

dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (**Schwarzdruck**) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine **Zweitstimme** in der Weise,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (**Blau-  
druck**) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe **in einem beliebigen Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder

b) durch **Briefwahl** teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle des Wahlberechtigten ist unzulässig (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 14 Absatz 5 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Königstein, 02.08.2021

Tobias Kummer  
Bürgermeister

- Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Wahlbezirke der Gemeinde Struppen wird in der Zeit vom 06. bis 10. September 2021 während nachfolgend genannter Zeiten
- |            |  |
|------------|--|
| Montag     | von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr                                    |
| Dienstag   | von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und<br>von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr                                    |
| Donnerstag | von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und<br>von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr |
| Freitag    | von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr                                    |

im Zimmer 2 der Stadtverwaltung Königstein (Einwohnermeldeamt), Goethestr. 7, 01824 Königstein für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen.

Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

- Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 06. September 2021 bis zum 10. September 2021, spätestens am **10. September 2021 bis 12.00 Uhr**, bei der Stadtverwaltung Königstein, Zimmer 2, Goethestr. 7, in 01824 Königstein Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.
- Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 5. September 2021 **eine Wahlbenachrichtigung**. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
- Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 158 – Sächsische Schweiz-Osterzgebirge durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.
- Einen Wahlschein erhält auf Antrag
  - ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
  - ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 5. September 2021) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 10. September 2021) versäumt hat,

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 24. September 2021, 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit Behinderung kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Königstein, 29.07.2021

Tobias Kummer  
Bürgermeister

## Mitteilungen anderer Ämter und Einrichtungen

Schlosspark Thürmsdorf

15.-16. Oktober 2021

# 5. Regionales Parkseminar



SIE SIND HERZLICH EINGELADEN

*Mitzumachen!*

Historische Parks und Gärten als bedeutende Elemente des  
Naturschutzes und der Kulturlandschaftspflege mit zu kultivieren

KONTAKT / ANMELDUNG / RÜCKFRAGEN:

Gemeindeverwaltung Struppen

Ansprechpartner Ralf Walther

Hauptstraße 48, 01796 Struppen

- Verpflegung wird kostenlos gestellt
- Fachvorträge am Freitag und Sonntag
- Mitgestalten Ihrer Heimat
- Fr: ab 13 Uhr, Sa: ab 8 Uhr



Landschaftspflegeverband

Sächsischer Schweiz - Obersteigebirge e.V.



## 17. BERGWIESENFEST 17. SLAVNOST HORSKÝCH LUK

19. September 2021  
10-17 Uhr

in Königstein Ebenheit am Johannishof  
unter der Südseite des Liliensteins

ganztägiges Programm besondere Angebote

- |  |  |
|--|--|
| • „Kulinarisches und Handwerkliches“<br>Naturmarkt am Lilienstein mit tschechischen<br>und deutschen Anbietern | 10:00 Markteröffnung   |
| • kreative Angebote für Kinder und Erwachsene  | 11:30 „Was krabbelt und fliegt denn da?“<br>Insektenkundliche Exkursion auf die Bergwiesen der<br>Umgebung mit Dr. H.-P. Reike     |
| • Kutschfahrten und Ponyreiten   | 12:30 „Was grünt und blüht auf den Bergwiesen?“<br>Kräutereckursion auf die Bergwiesen der<br>Umgebung mit Heilpraktikerin K. Plek |
| • Infostand Apfelbestimmung<br>(eigene Äpfel können mitgebracht werden)  | 14:00 Offizielle Präsentation der tschechischen<br>und deutschen Teilnehmer des<br>Bergwiesenwettbewerbs 2021                      |
| • Infostand Pilze  |  |
| • Infostand Insekten und Spinnen   |  |
| • Infostand Naturschutzstation   |  |
| • Infostand Bienen und Imkerei   |  |
| • Sensendengeln (eigene Senses können<br>mitgebracht werden)   |  |

Bei Anreise mit dem Auto bitte die ausgeschilderten Parkplätze nutzen.  
Anreise mit dem ÖPNV: S-Bahn Linie S1 nach Königstein und mit der  
Fähre übersetzen nach Halbestadt, dann ca. 1km schöner Fußweg.



## Bergwiesenfest

Der Landschaftspflegeverband Sächsische Schweiz-Osterzgebirge lädt alle Interessierten Bürger zum Bergwiesenfest nach Königstein Ebenheit ein. Bitte informieren Sie sich vorab auf unserer Homepage ([www.lpv-osterzgebirge.de](http://www.lpv-osterzgebirge.de)), ob das Fest stattfinden kann.

## Der Landschaftspflegeverband Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. informiert

### Die Mobile Saftpresse ist 2021 in der Region unterwegs!

**Alle alten und neuen Streuobstwiesenbesitzer und -bewirtschafter** aufgepasst, es können ab sofort Termine für die Mobile Saftpresse im Internet für **September und Oktober 2021** gebucht werden. Ihr gesundes Streuobst (Äpfel, Birnen, Quitten, keine Pflaumen) wird vor Ort zu leckerem Saft (5 l und 10 l Bag in Box-Abpackungen) gleich zum Mitnehmen verarbeitet. Mindestmenge sind 100 kg. Das **Bestellsystem** über das Internet hat sich seit 2014 super bewährt, lange Wartezeiten gehören der Vergangenheit an! Jeder meldet sich im Internet [www.apfel-paradies.de](http://www.apfel-paradies.de) unter – **Termine** – zu den genannten **Orten** und der angezeigten offenen **Uhrzeit** mit seiner Obstmenge an. Die An- und Abmeldung kann zu jeder Zeit erfolgen und wird stundenaktuell an die Mobile Saftpresse gesendet! Wer keinen Internetzugang besitzt, kann die Termine auch telefonisch mit Uwe Riedel und Andreas Wegener vereinbaren: **0151 50358774**.



Seit 2006 ist dieses Projekt ein wichtiger Beitrag zum Erhalt der vielen Streuobstwiesen und alten Obstsorten in unserem Landkreis sowie zur gesunden Ernährung!

## Aktuelle Veranstaltungen

### September 2021

**Veranstaltungen in Kooperation mit der Volkshochschule Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.** (Projekt „vhs unterwegs“)

Anmeldung:

[info@vhs-ssoe.de](mailto:info@vhs-ssoe.de), [www.vhs-ssoe.de](http://www.vhs-ssoe.de), 03501 710990.

- 27.08.** **Kappadokien** – Reisevortrag von Sven Altmann  
18:00 – 19:30  
Eintritt frei
- 07.09.** **Ratgeber Smartphone**  
10:30 – 12:00  
Gebühr: 5,00 EUR
- 09.09.** **Digitaler Alltag von Eltern mit ihren Kindern\***  
14:30 – 16:00  
Gebührenfrei
- 10.09.** **Sibirien, Mongolei, China: Unterwegs in 3 Welten** – Reisevortrag von Thomas Ranft.  
18:00 – 19:30  
Eintritt frei
- 14.09.** **Ratgeber PC**  
10:30 – 12:00  
Gebühr: 5,00 EUR
- 15.09.** **Data Mining – Begriff, Wissensentdeckung, Interessenskonflikte** – Filmvorführung mit Diskussion.\* *Gebührenfrei*  
17:00 – 20:00
- 21.09.** **Ratgeber Smartphone**  
10:30 – 12:00  
Gebühr: 5,00 EUR
- 21.09.** **Digitale Selbstverteidigung - Zehn Tricks und Programme, mit denen Sie sich und Ihre Daten schützen können** – Vortrag mit Diskussion\*\*  
19:00 – 21:00  
Eintritt frei
- 23.09.** **Digitaler Alltag von Eltern mit ihren Kindern\***  
14:30 – 16:00  
Gebührenfrei
- 28.09.** **Ratgeber PC**  
10:30 – 12:00  
Gebühr: 5,00 EUR

- 29.09.** **Big Data – Begriff, Technologien des Sammelns, Interessenskonflikte, Herkunft der Daten** – Filmvorführung mit Diskussion.\* *Gebührenfrei*  
17:00 – 20:00  
Ort: Königsteiner Lichtspiele e. V., Goethestraße 18, 01824 Königstein

### Kurse und regelmäßige Aktivitäten

#### Malen und Zeichnen

*Donnerstags 19:00 – 20:00 Uhr – ab 16.09.*

Anmeldung und Informationen bei Nadja Göschel:

[nadja.goeschel@t-online.de/0171 3893243](mailto:nadja.goeschel@t-online.de)

oder Juliane Dietrich: [juliane.dietrich@weltbewusst.net](mailto:juliane.dietrich@weltbewusst.net)\*\*\*

#### Frauengruppe\*\*\*\*

*Jeder zweiter Dienstag 15:30 – 17:30 Uhr*

Anmeldung bei Stepanka Lehmann:

[stepanka.lehmann@weltbewusst.net/01525 9022553](mailto:stepanka.lehmann@weltbewusst.net)

#### Reparatur-Treff

*Immer am letzten Freitag des Monats 17:00 – 19:00 Uhr*

*Nächster Termin: 24.09.*

Anmeldung bei Johannes Dietrich:

[johannes.dietrich@weltbewusst.net/0177 4606210](mailto:johannes.dietrich@weltbewusst.net)\*\*\*\*

#### Kleiderstube

*Dienstags 16:00 – 18:00 Uhr*

Gute gebrauchte Kleidung, Geschirr und Spiele zum Abgeben und Mitnehmen gegen Spende\*\*\*\*

### Angebot für Kinder

#### Lego-Nachmittage

Für Kinder von 4 bis 12 Jahre

*31.08., 15:00 – 17:00 Uhr*

*Termine im September werden noch festgelegt.*

Spiele und bauen mit Lego unter Anleitung des Johannes Dietrich.\*\*\*\*

Anmeldung bei Johannes Dietrich:

[johannes.dietrich@weltbewusst.net/0177 4606210](mailto:johannes.dietrich@weltbewusst.net)

#### Sandsteinkinder

Für Kinder von 4 bis 12 Jahre

*Waldgruppe: Mittwochs ab 08.09.*

*Jahreszeitengruppe: 28.08., 25.09., 23.10., 20.11.*

**Waldgruppe: Mittwochs 15:00 – 17:00 Uhr**

*Kosten: 15 € pro Kind/Termin*

**Jahreszeitengruppe: monatlich samstags 14:00 – 17:30 Uhr**

*Kosten: 25 € pro Kind/Termin*

Ort: Herberge auf dem Kulm, Weißig 7b, 01796 Struppen

Anmeldung bei Nimue Dröge:

[nimuedroege@posteo.de/0177 4737272](mailto:nimuedroege@posteo.de)

#### Mädchenklettern

*25. und 27.10.*

Klettern im Elbsandsteingebirge für Mädchen mit Ludmilla Förster und Nimue Dröge.\*\*\*\*

Anmeldung bei Juliane Dietrich:

[juliane.dietrich@weltbewusst.net/0177 6090254](mailto:juliane.dietrich@weltbewusst.net)

### Ausstellungen

#### Was wünsche ich mir für die Welt?

Ausstellung mit Kinderbildern in der Schaufenstergalerie der Werkstatt 26. Die Bilder erzählen von dem, was Kinder sich für diese Welt wünschen. Gemeinschaftsprojekt zwischen Weltbewusst e. V., der Künstlerin Nadja Göschel und Arbeit u. Leben Sachsen e. V. („Geh mit!“).\*\*\*\*

#### Insekten

Ergebnisse der Sommerferien-Kunstwerkstatt für Kinder rund um das Thema Insekten in der Schaufenstergalerie der Werkstatt 26.\*\*\*\*

**Gregorio Alvarez: Kunstausstellung „Fehler“**

25.09. – 23.10.

**Ausstellungseröffnung: 25.09. um 18:00 Uhr**

Mehr über die Arbeit des Künstlers:

<https://www.instagram.com/gregorio.alvarez.a/>

\* Die Veranstaltung ist gefördert durch die Sächsische Landesmedienanstalt.

\*\* Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

\*\*\* Diese Veranstaltung wird mit Mitteln des Freistaates Sachsen auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes unterstützt.

\*\*\*\* Dieses Programm wird im Rahmen des Projekts „Die Werkstatt 26 – Ein Ort für alle!“ gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien.

\*\*\*\*\* Die Veranstaltung wird gefördert durch den Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds.

\*\*\*\*\* Das Projekt wurde von Bundeszentrale für politische Bildung gefördert.

**Die ehrenamtliche Rentenberatung findet weiterhin statt****Beratung umgestellt – Versichertenberaterinnen und Versichertenberater sind telefonisch weiterhin für Sie da!**

Wegen der Ausbreitung des Corona-Virus findet die Beratung durch die Versichertenberaterinnen und -berater der Deutschen Rentenversicherung Bund ab sofort telefonisch statt. Eine persönliche Beratung vor Ort soll in der aktuellen Situation vermieden werden. Mit diesem Schritt wird die Gesundheit der Rentnerinnen und Rentner, der Versicherten sowie der Ehrenamtlichen geschützt und diese nicht einem zusätzlichen Ansteckungsrisiko ausgesetzt. Es soll damit auch ein Beitrag geleistet werden, die Infektionskette zu unterbrechen.

Die Deutsche Rentenversicherung Bund weist zudem darauf hin, dass auch telefonisch, schriftlich und über ihre Online-Dienste fristwährend Anträge gestellt werden können, damit finanzielle Nachteile ausgeschlossen werden.

Jeanine Bochat, gewählte ehrenamtliche Versichertenberaterin der Deutschen Rentenversicherung, nimmt Anträge für Renten (Altersrenten, Renten wegen Erwerbsminderung, Weitergewährungsanträge, Hinterbliebenenrenten, Kontenklärung, Versorgungsausgleich, Beantragung einer Rentenauskunft etc.) telefonisch entgegen und berät Sie gern in Rentenfragen.

Kontakt: 0177 4000842, 035028 170017 oder

E-Mail: [versichertenberaterin@bochat.eu](mailto:versichertenberaterin@bochat.eu)**Der Feuersalamander braucht Hilfe**

Der Feuersalamander gilt in Sachsen, im Gegensatz zu anderen Bundesländern, mittlerweile als stark gefährdete Art. Deshalb hat das NationalparkZentrum in Zusammenarbeit mit der Nationalparkverwaltung, der Hochschule für Technik und Wirtschaft, Dresden sowie Senckenberg Naturhistorische Sammlungen Dresden im April 2019 die Mitmach-Aktion „Feuersalamander, wo bist du?“ gestartet.

Mit Hilfe von zufälligen Fundmeldungen aus der Bevölkerung sollen die noch vorhandenen Vorkommen in der Nationalparkregion erfasst werden, um daraus eventuelle Schutzmaßnahmen abzuleiten. Damit aussagekräftige Ergebnisse entstehen, muss eine Bestandserfassung über mehrere Jahre erfolgen. Bisher sind rund 100 brauchbare Meldungen eingegangen. Brauchbar deshalb, weil neben dem genauen Fundort und dem Datum auch ein Foto, auf welchem man die Rückenzeichnung des Tieres gut erkennen kann, notwendig ist. Diese ist das individuelle Erkennungsmerkmal und so kann mittels einer speziellen Software beispielsweise das Wanderverhalten der Tiere untersucht werden. Mithilfe begleitender studentischer Arbeiten wird dann auch untersucht, ob und in welchen Teilpopulationen noch Jungtiere zu beobachten sind.

Wer in der Nationalparkregion Sächsische Schweiz zufällig ein Tier entdeckt, kann diese Sichtmeldung über folgende Wege schicken und somit einen kleinen Beitrag zum Artenschutz leisten:

**Direkteingabe im Meldeformular:**<https://htw-dresden.maps.arcgis.com/apps/MapSeries/index.html?appid=5f5a57bf46d74c88a39ea1c333dcc968>

Das Meldeformular erreicht man auch über die Internetseite des NationalparkZentrums: <https://www.lanu.de/de/NationalparkZentrum/Projekte/Feuersalamander-wo-bist-du.html>

**WhatsApp:** 0151 54842129 (bitte mit E-Mail-Adresse für die Funddatenbank)

**E-Mail:** [nationalparkzentrum@lanu.de](mailto:nationalparkzentrum@lanu.de)**Bildautoren:** D. Schlatter und S. Hille**Öffnungszeiten des NationalparkZentrums:**

April – Oktober: täglich 9 – 18 Uhr

November – März: täglich 9 – 17 Uhr (montags geschlossen)

**Nähere Informationen erhalten Sie bei:**

Sächsische Landesstiftung Natur und Umwelt

NationalparkZentrum Sächsische Schweiz

Tel.: 035022 502-40, Fax: -33,

Dresdner Str. 2 B, 01814 Bad Schandau

E-Mail: [nationalparkzentrum@lanu.sachsen.de](mailto:nationalparkzentrum@lanu.sachsen.de), [www.lanu.de](http://www.lanu.de)

**Sächsisch-Böhmische SCHWEIZ**

**IHRE MEINUNG ZUM TOURISMUS IN DER SÄCHSISCHEN SCHWEIZ!**

Link zur Befragung: <https://lamapoll.de/SaechsischeSchweiz>

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Sächsischen Schweiz, Ihre Meinung ist gefragt. Der Tourismusverband Sächsische Schweiz e.V. möchte erfahren, was Ihnen in Bezug zum Tourismus in unserer Region besonders wichtig ist. Wir würden uns freuen, wenn Sie sich ca. 10 Minuten Zeit nehmen um die Fragen zu beantworten. Die Daten werden streng vertraulich behandelt und nur anonymisiert ausgewertet und aufbereitet. Herzlichen Dank im Voraus.  
Ihr Tourismusverband Sächsische Schweiz e.V.



**Druck**  
**Über 50 Jahre**  
**Know-how.**

**LINUS WITTICH**  
**Medien KG**

## Kirchliche Nachrichten

### Familienferienstätte St. Ursula Naundorf



#### Gottesdienste

Werktag: 8.00 Uhr  
Sonntag: 9.00 Uhr

Liebe Gemeinde,  
seit August ist unser **Testzentrum** nur noch **mittwochs von 10.00 – 11.00 Uhr** und nach telefonischer Absprache geöffnet. Am **04.09.2021** laden wir ab 9.00 Uhr wieder zu einem **Arbeits-einsatz** ein! Unser großes Gelände und der Weg zum Bahnhof, sowie am Elberadweg hoffen auf viele fleißige Helfer! Für das leibliche Wohl wird wie immer reichlich gesorgt.

#### Freiwilliges Soziales Jahr

Sich ausprobieren, mit Menschen arbeiten oder ein Berufsfeld kennen lernen, ...

Es gibt viele Gründe ein FSJ zu machen. Doch eines gilt für alle, die diese Herausforderung annehmen: Dein Einsatz ist ein Gewinn für Dich und die Menschen, denen Du begehnest.

**Ab September** ist auch bei uns ein FSJ oder BFD wieder möglich! Wir suchen hauptsächlich Unterstützung im Hausmeisterbereich/Außengelände.

#### Gut zu wissen:

19.09./17.10. Wallfahrtsnachmittag ab 15.00 Uhr,  
Andacht, Prozession, Begegnung bei Kaffee & Kuchen

09.10.

#### Girls-Day mit Schwester M. Alena Engelhard

10.00 – 17.00 Uhr

Spiel und Abenteuer, neue Freundinnen, singen, tanzen und erleben: Keine ist wie DU! Blickkontakt mit einer Königin. Gemeinsam glauben macht Spaß.

11.10.

#### Frauenfrühstück mit Schwester M. Alena Engelhard

8.00 Uhr Gelegenheit zur HI. Messe

9.00 – 12.00 Uhr

Mit frohen Grüßen

Schwester M. Antonia und Team

verwaltung@ferien-naundorf.de

www.ferien-naundorf.de

Tel.: 035020 756-150

Besuchen Sie uns

im Internet

wittich.de

## Struppener Kirchgemeinde

### Monatsspruch September

*Ihr sät viel und bringt wenig ein;  
ihr esst und werdet doch nicht satt;  
ihr trinkt und bleibt doch durstig;  
ihr kleidet euch, und keinem wird warm;  
und wer Geld verdient,  
der legt's in einen löchrigen Beutel.  
Haggai 1,6*



### Christenlehre und Flöten- und Gitarrenkreis

montags im Pfarrhaus (ab 6. Sept.)

14:00 Uhr und 14:15 Uhr Flöten

14:30 Uhr Christenlehre jüngere Gruppe

15:15 Uhr Christenlehre ältere Gruppe

### Konfirmanden

mittwochs 17:00 Uhr in Pirna (außer in den Ferien - nähere Informationen bei Günzel erfragen)

### Chor

Montag, 13. und 27. Sept.

jeweils 19:30 Uhr im Pfarrhaus

### Ehepaarkreis

letzten Mittwoch im Monat

nach Vereinbarung

19:30 Uhr im Pfarrhaus

### Gemeindefest in Struppen

am 2. Septemberwochenende laden wir zu unserem Gemeindefest nach Struppen ein. Auch in diesem Jahr! Am **12. September** beginnen wir **15:00 Uhr** mit einem Familien-Gottesdienst zum Thema „Freundschaft“ in unserer Kirche. Wie es dann weitergeht, ob wir Kaffee trinken oder eine andere Form der Beköstigung und Unterhaltung finden müssen, wird der Sommer zeigen. Treffen wollen wir uns aber ganz bestimmt. Bis dahin wünschen wir allen einen schönen Sommer.

### Gottesdienst zum Erntedank

Am 26. September, um 16:00 Uhr feiern wir in der Struppener Kirche unser diesjähriges Erntedankfest. Ein Mitbring-Bufferet lädt im Anschluss an den Gottesdienst zum gemeinsamen Verweilen ein. Die Gaben zum Erntedank können am Freitag und Sonnabend davor in der Kirche abgegeben werden. Diese kommen dann dem Rüstzeitenheim in Rosenthal für die Betreuung der Kinder aus Tschernobyl zugute. Vielen Dank.

#### Das Mitteilungs- und Amtsblatt der Gemeinde Struppen und der Ortsteile Ebenheit, Naundorf, Strand, Struppen-Siedlung, Thürmsdorf und Weißig



erscheint monatlich und wird kostenlos in alle Haushalte der Gemeinde verteilt.

- Herausgeber, Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon: (0 35 35) 4 89-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Bürgermeister der Gemeinde Struppen
- Verantwortlich für den nichtamtlichen und Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10,  
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
www.wittich.de/agn/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Neues aus Schulen, Hort und Kindergärten

### Die ABC Kids sagen „Danke“, liebe Eltern ...

Am 11. August feierten wir ABC Kids ein kleines Abschlussfest im Kinderhaus, da wir ja nun bald Schulkinder sind. Die Zeit rückt immer näher und die Aufregung steigt täglich. Unsere Eltern überraschten uns mit einem ganz besonderen Geschenk. Sie kauften für den ABC Club ein Apfelbäumchen, welches wir voller Freude und viel Arbeitseifer einpflanzen durften.



Wir schmückten es mit angemalten Holzäpfeln und wässerten es tüchtig. Anschließend holten wir die „neuen“ ABC Kids herbei und übergaben ihnen symbolisch die Pflege des Apfelbäumchens. Dazu sangen wir unser Lied „In einem kleinen Apfel“. Möge es nun wachsen und gedeihen und ein starker Schattenspender werden.



Nach getaner Arbeit hatten wir uns dann eine Stärkung verdient. Es war ein toller Tag für uns Alle. Wir sagen also vielen Dank für diese liebevolle und praktische Überraschung.



Tschüß sagen die ABC Kids und „Tante“ Ines ... wir freuen uns auf die Schule ...

## Vereinsnachrichten

### Gerätehausfest – 80+1 Jahre FFW Thürmsdorf

Am 18.09.2021 laden die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Thürmsdorf ab 15.00 Uhr zum Verweilen am Gerätehaus ein. Gemeinsam wollen wir das 80+1 jährige Bestehen der Feuerwehr in unserem Ort feiern. Alle Gäste erwartet ein abwechslungsreicher Tag.



- |           |   |
|-----------|---|
| 15:00 Uhr | Kaffee und Kuchen im Festzelt, Kinderschminken                |
| 16:00 Uhr | Schauvorführungen befreundeter Feuerwehren auf dem Sportplatz |
| 17:00 Uhr | Festakt 80+1 Jahre FW   |
| 19:00 Uhr | geselliges Beisammensein mit Disco im Festzelt                |
|           | Eröffnung der Cocktailbar                                     |
| 20:30 Uhr | Lampion-/Fackelumzug  |

Für Speisen, Getränke und gute Laune sorgen die Freiwillige Feuerwehr Thürmsdorf und der Feuerwehrverein Thürmsdorf e. V.



### Kulturscheune Naundorf

#### FASHION - AND - MORE

Herzlich willkommen zur **Modenschau** bei *FASHION AND MORE* aus Pesterwitz.

Die Herbst - und Wintermode ist Feminin, Zeitgemäß, zum Wohlfühlen - und vor Allem: Sie ist tragbar.

Bringen Sie Ihren Partner mit, denn Sie können an dem Abend „Einkaufen“

Am Montag, dem 20. September 2021 ab 18.30 Uhr in der Kulturscheune.

#### *Flaches Dichtmasse - es ist angedichtet*

**Peter Flache** mit neuen Reimsuchungen, Gedichte zum Verfüllen von Zeiträumen

am Mittwoch, 29. September 2021 ab 19.00 Uhr  
Restkarten über Tel. 035020 70678

Gastronomische Versorgung ist abgesichert.

Heimatverein-naundorf-kulturscheune.jimdosite.com

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, dem 24. September 2021**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist:  
**Montag, der 13. September 2021**

Annahmeschluss für Anzeigen ist:  
**Mittwoch, der 15. September 2021, 9.00 Uhr**

## SV Struppen e. V.



### Trainingszeiten Saison 2021/2022

Die neue Saison steht in den Startlöchern und der Trainingsbetrieb nimmt an Fahrt auf. Also raus aus dem Sessel und kommt auf den Sportplatz. Am besten ihr bringt gleich euren Freund/-in mit und ergänzt unsere jeweiligen Trainingsgruppen. Wir freuen uns auf euch und heißen euch alle herzlich willkommen.

### Trainingszeiten

#### G-Junioren/Bambini: (Jahrgang 2015 und jünger)

Freitag: 17:00 – 18:30 Uhr

#### F-Junioren: (Jahrgang 2013/2014)

Freitag: 17:00 – 18:30 Uhr

#### E1 und E2-Junioren: (Jahrgang 2011/2012)

Mittwoch: 17:00 – 18:30 Uhr

Freitag: 17:00 – 18:30 Uhr

#### D1-Junioren: (Jahrgang 2009)

Mittwoch: 17:00 – 18:30 Uhr

Freitag: 17:00 – 18:30 Uhr

#### D2-Junioren: (Jahrgang 2010)

Montag: 17:00 – 18:30 Uhr

Dienstag: 17:00 – 18:30 Uhr

Donnerstag: 17:00 – 18:30 Uhr

#### C-Junioren: (Jahrgang 2007/2008)

Dienstag: 17:30 – 19:00 Uhr

Donnerstag: 17:30 – 19:00 Uhr

#### Herren:

Dienstag: 19:00 – 20:30 Uhr

Donnerstag: 19:00 – 20:30 Uhr

#### AH Ü40 und Ü50

Mittwoch: 19:00 – 20:30 Uhr

#### Hallenzeiten abweichend!

Wir wünschen allen Teams des SV Struppen eine erfolgreiche und vor allem eine geordnete Saison 2021/2022. Sowie freuen wir uns auf zahlreiche Besucher zu unseren Heimspielen und natürlich auf jedes neue Mitglied, was unseren Verein unterstützt.

Jens Ssykor  
2. Vorsitzende

### Abschied von Werner Haufe

Der SV Struppen e. V. nimmt Abschied von seinem langjährigen, treuen Vereinsmitglied, unserem stets einsatzbereiten Schiedsrichter Werner Haufe.

Wir werden sein Andenken in Ehren halten und sind stolz so einen tollen, offenen und herzlichen Mann in unseren Reihen gehabt zu haben.

Wir wünschen den Angehörigen viel Kraft für diese schwere Zeit und bieten gern unsere Unterstützung an.

Gez. Der Vorstand



**SCHLOSSVEREIN STRUPPEN e.V.**  
VERANSTALTUNGEN | AUSSTELLUNGEN | VERMIETUNG

**„Alles unter einem Hut“**

Unter diesem Motto findet am Freitag, den 17. September 2021, im großen Saal des Schlosses Struppen ein Ball statt. Beginn ist um 19.00 Uhr, Einlass ab 18.00 Uhr. Der Eintrittspreis beträgt 20,00 EURO pro Person im Vorverkauf und 25,00 EURO pro Person an der Abendkasse. Die Eintrittskarten können unter der Telefonnummer 0173-560 93 93 beim Schlossvereinsvorsitzenden, Dirk Ihlenfeldt, unter der Telefonnummer 03501-790 08 00 bei Frau Heidi Schweizer oder per E-Mail unter der Adresse [post@schloss-struppen.de](mailto:post@schloss-struppen.de) bestellt werden. Zum Tanz spielt das wohlbekannte Salon-Streichorchester Dresden auf. Elegante und bekannte Damen werden eine Hutmodenschau vorführen. Außerdem wird der „bestbehütete“ Gast prämiert. Ein Imbiss steht zur Verfügung, für Getränke ist gesorgt. Der Schlossverein Struppen e.V. freut sich auf Ihren Besuch.

**SCHLOSSVEREIN STRUPPEN e.V.**  
VERANSTALTUNGEN | AUSSTELLUNGEN | VERMIETUNG

# Alles unter einem Hut

Schlossball | Hutmodenschau | Salon-Streichorchester Dresden

## Freitag, 17.09.2021

Beginn 19 Uhr | Einlass 18 Uhr

— Anzeige(n) —

## SIMMERTS SAFTKISTE

Wir pressen Saft aus Ihrem Obst - in Struppen  
Mindestmenge: 100kg (gewaschen)

<b>Termine 2021:</b>	<b>17.09 / 24.09.</b>
(Anlieferung)	<b>08.10. / 22.10.</b>



Anlieferung: **Freitag 17-20 Uhr** Abholung: **Montag 17-19 Uhr**  
Vor Anmeldung: 0152 21801121 | [simmerts.saftkiste@gmail.com](mailto:simmerts.saftkiste@gmail.com)



**WVV württembergische**

Mietschäden bis zu 50 Mio. € versichert!

## Sicherheit für alle Felle.

**Hundehalter-Haftpflichtversicherung**

Wenn die Geheimwaffe „HundeBlick“ als Wiedergutmachung nicht ausreicht, stehen wir an Ihrer Seite. **Unsere Hundehalter-Haftpflichtversicherung schützt Sie vor den finanziellen Folgen kleiner und großer Missgeschicke Ihres Bellos** – und das mit großartigen Leistungen.

**Ihr Fels in der Brandung.**



**Generalagentur Ralf Pilarski**  
 Hauptstraße 54  
 01796 Struppen  
 Telefon +49 35020 77696  
 Mobil +49 151 12105306  
 ralf.pilarski@wuerttembergische.de  
 wuerttembergische.de/  
 ralf.pilarski



**Thomas Immobilien**  
 30-jährige Firmenerfahrung  
 Beratung, Bewertung, Verkauf  
 Vermietung, Hausverwaltung  
 Interessentendatenbank  
 360-Grad-Rundgänge  
 Finanzierung zu Top-Konditionen



Dresdner Str. 27 (Eingang: Polenzer Gasse 4) · 01844 Neustadt · ☎ **03596-505270**  
 ✉ info@thomas-immobilienmakler.de · 🌐 www.thomas-immobilienmakler.de

Hier wäre Platz für  
 Ihre Kleinanzeige  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**Haus von Privat gesucht!**  
 Netten Eigentümer gesucht, der sein Haus oder Freizeitgrundstück verkauft.  
**E-Mail: fa.manthey@gmx.de**  
 oder **Tel.: 0173-3677319**

## Türen und Holzfenster wie neu!

Die clevere Renovierungslösung



✓ Ohne Baustelle in nur einem Tag    ✓ Holzfenster nie mehr streichen

**Silvio Hofmann** · Tel. 03 51 / 6 47 01 25  
 Hauptstraße 60 A · 01734 Rabenau

**PORTAS®**  
 Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung nach vorheriger tel. Vereinbarung • [www.hofmann.portas.de](http://www.hofmann.portas.de)

Unser Service im Trauerfall:

**Formalitätenportal**  
**Bestattungs-Vorsorge**  
**Digitaler Nachlass**  
**Abmeldungen**

Renten- und Krankenversicherungen  
 Versorgungsämter  
 Rundfunkbeitrag (GEZ)  
 Soziale Netzwerke  
 Multimedia-Dienste

Festnetz-DSL- und Handyverträge  
 Shops  
 Online Lottogesellschaften  
 Wettanbieter

Zeitschriften-Abonnements  
 Mitgliedschaften  
 Zahlungsanbieter  
 Spiele-Plattformen  
 Dating- und Partnerportale  
 Energieversorger  
 Handelsplattformen



**BESTATTUNGSHAUS BILLING GmbH**

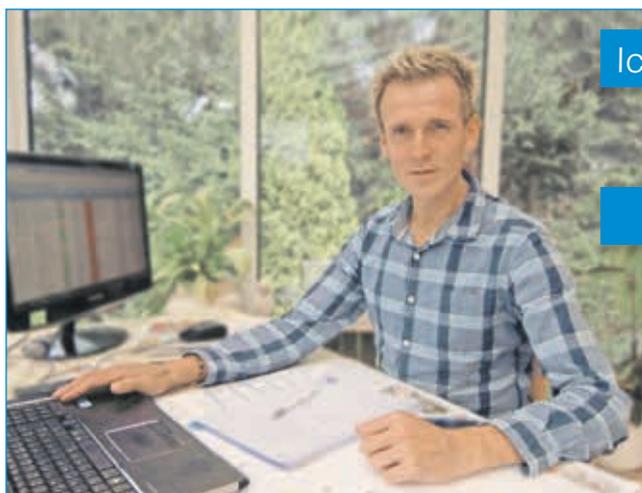
**Dresden 01259**  
 Bahnhofstraße 83  
 Telefon 0351 / 2015848

**Pirna 01796**  
 Gartenstraße 26  
 Telefon 03501 / 570000

**Heidenau 01809**  
 Lessingstraße 8  
 Telefon 03529 / 590010

[info@bestattungshausbilling.de](mailto:info@bestattungshausbilling.de)    [www.bestattungshausbilling.de](http://www.bestattungshausbilling.de)





Ich bin für Sie da...

**Matthias Riedel**

Ihr Medienberater vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?  
**03535 489-168**  
 Mobil: 0171 3147542 | Fax: 03535 489-239  
[matthias.riedel@wittich-herzberg.de](mailto:matthias.riedel@wittich-herzberg.de) | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen